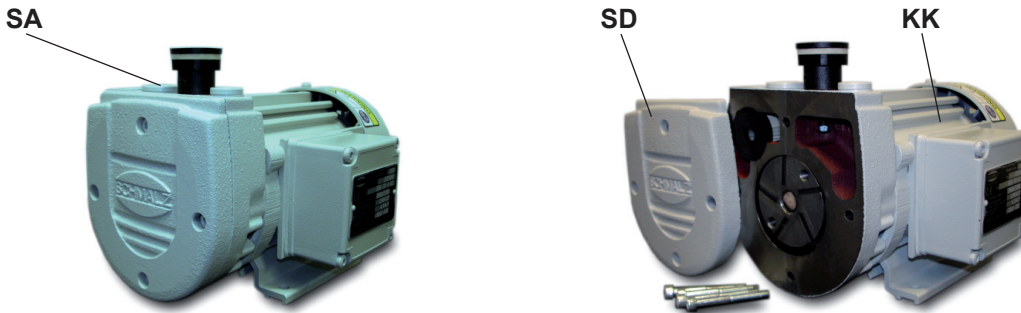


1 Manual de instrucciones EVE-TR 4 – 8 AC/AC3



Instrucciones de seguridad



Tenga en cuenta la norma de seguridad DIN EN 1012-2 para bombas de vacío.

Las remodelaciones y los cambios en las bombas se deben realizar sólo con la autorización del fabricante.

Finalidad de uso

La bomba de funcionamiento en seco se utiliza para generar vacío. Las especificaciones son válidas hasta una altura de 800 m sobre el nivel del mar. Solo se puede aspirar aire atmosférico normal. Si se aspira aire húmedo, la bomba debe funcionar en inercia 5 minutos después de desconectarla para evitar la formación de corrosión en el interior de la bomba.



Las bombas funcionan sin aceite y no deben aspirar vapor de aceite. La temperatura ambiente no debe superar los 45 °C.

Transporte y almacenamiento

Es imprescindible almacenar la bomba en seco y se debe evitar la formación de condensación por vapores de agua.

Conexiones y emplazamiento

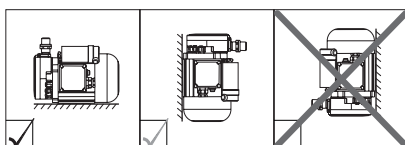
Asegúrese de que el dimensionamiento es correcto y que las tuberías están limpias.

Tubería de conexión:

EVE-TR4: hasta 2 m - 1/4"; 2 a 10 m - 1/2"

EVE-TR8: hasta 2 m - 3/8"; 2 a 10 m - 3/4"

Mantenga las conexiones libres de aceite, grasa, agua o cualquier tipo de suciedad. Prevea tubos con un diámetro que como mínimo corresponda a las roscas de conexión. Con una longitud de tubo de más de 2 m, utilice el diámetro inmediatamente superior.



óptimo

admisible

no admisible

Recomendamos colocar la bomba de manera que se puedan realizar las tareas de mantenimiento de forma sencilla.

Las distancias a las paredes vecinas deben ser como mínimo de 10 cm a fin de no obstaculizar la corriente de aire necesaria para la refrigeración. Para el montaje de cubiertas de amortiguación acústica, consulte al fabricante. Se debe asegurar una libre aspiración del ventilador del motor y una salida sin obstáculos del aire de refrigeración para que la temperatura interior no supere los 45 °C.

Puesta en marcha

• Retire la caperuza de protección de la **SA**. No conecte aún a la red de tuberías.

• Encargue la conexión del motor según el esquema de circuito (en la caja eléctrica) a un electricista especializado: preste atención a la tensión de conexión y la frecuencia.



• Arranque brevemente el motor y controle el sentido de giro (flecha en la carcasa). Si el sentido de giro no es el correcto, invierta la fase.

• En caso de **motores monofásicos de corriente alterna** con limitador de temperatura debe tenerse en cuenta la reconexión automática tras el período de enfriamiento en caso de sobrecarga.

• Conecte la tubería de aspiración en **SA**.

• Opción: Ajuste la válvula reguladora de vacío a los valores de funcionamiento (modelo estándar sin válvula).

No supere los valores máximos de la placa de características.

Mantenimiento

Con un mantenimiento regular de la bomba se consiguen los mejores resultados del trabajo. Los intervalos de mantenimiento dependen del uso y de las condiciones del entorno.



• Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, desconecte el conector de red para evitar de forma efectiva un nuevo arranque.



• Los **cartuchos de filtro** están montados detrás de la tapa lateral **SD** y deben limpiarse en función del grado de polvo. Para ello, aplique aire comprimido al filtro de dentro a fuera (no los lave).

• Los cartuchos obturados o con contenido de aceite o grasa se deben cambiar en todos los casos.



• Limpie la suciedad en los canales de aire de refrigeración **KK** con aire comprimido.



Debido a la fricción con la pared de la carcasa, las **correderas** están sujetas a desgaste.

• La anchura de las correderas se debe comprobar tras 3000 horas de servicio o, como mínimo, anualmente.

Anchura mínima:

EVE-TR4: 11 mm

EVE-TR8: 12,5 mm

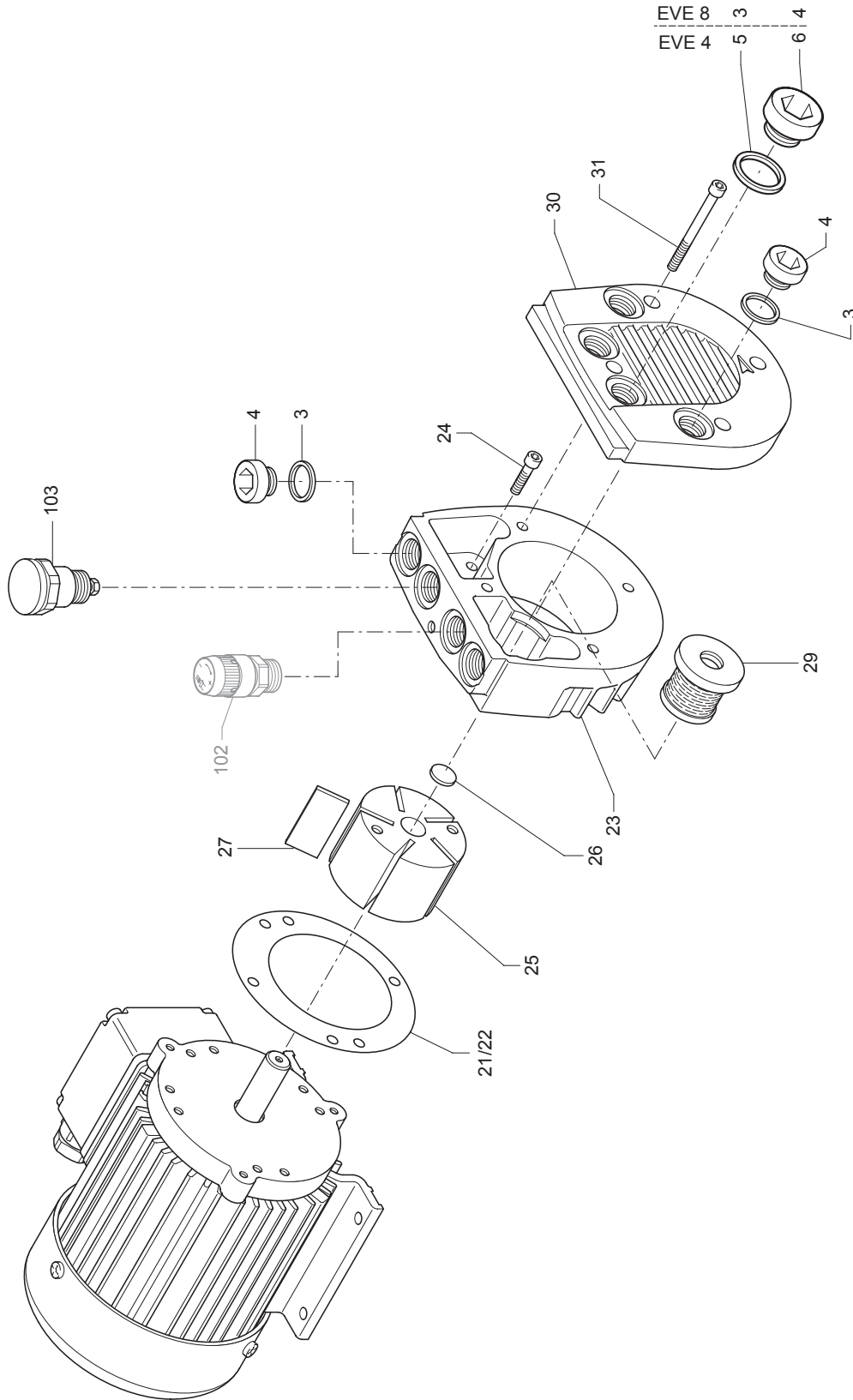
En este proceso, desmonte la tapa lateral **SD**.



• Durante la sustitución, aplique aire comprimido seco a la carcasa.

• Los **rodamientos** están lubricados de por vida y no necesitan mantenimiento. Utilice solo rodamientos de repuesto originales.

2 Piezas de repuesto/Spare parts/Pièces de rechange



EVE-TR 4 – 8 AC/AC3

BA30.30.01.00130

Página/Page 3/4

Estado 07.2014
Índice 01

J. Schmalz GmbH
Aacher Straße 29
D72293 Glatten (Alemania)
Tel. +49 +7443 / 2403 - 0
Fax +49 +7443 / 2403 - 259
http://www.schmalz.com
e-mail: schmalz@schmalz.de



EVE-TR 4 AC/AC3

Pos	N.º de pedido/Ident No. /No. Identification	V ¹⁾ E	Descripción	Description	Designation
3	948029 00000	E	ANILLO DE COBRE	SEALING RING	JOINT
4	951228 02000	E	TORNILLO DE CIERRE	LOCKING SCREW	BOUCHON
5	948034 00000	E	JUNTA ANULAR	SEALING RING	JOINT
6	951228 00000	E	TORNILLO DE CIERRE	LOCKING SCREW	BOUCHON
21	903247 00000	E	JUNTA	GASKET	JOINT
22	903248 00000	E	JUNTA	GASKET	JOINT
23	000100 27100	E	CARCASA	PUMP-BODY	CORP DE POMPE
24	945307 00000	E	TORNILLO ALLEN	SOCKET HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE INTERNE
25	020000 27100	E	PISTÓN	ROTOR	PISTON
26	960600 03000	E	PLACA	FELT CIRCULAR PLATE	ROND EN FEUTRE
27	VS1	V	PALETA DE CARBONO	CARBON VANES	PALETTE DE CHARBON
29	10.03.01.00122	V	CARTUCHO DE FILTRO	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRANTE
30	000701 27100	E	TAPA LATERAL	LID	COUVERCLE
31	945312 00000	E	TORNILLO ALLEN	SOCKET HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE INTERNE
102	10.03.01.00107	E	VÁLVULA REGULADORA DE VACÍO	VACUUM REGULATING VALVE	SOUPAPE DE REGLAGE VIDE
103	10.03.01.00110	E	VÁLVULA DE SOPLADO	BLOW-OFF VALVE	SILENCIEUX
VS1	10.03.01.00108	V	JUEGO DE PIEZAS DE DESGASTE (5x POS.27+1x POS.29)	SET OF WEAR PARTS (5x POS.27+1x POS.29)	KIT DE PIECES D'USURE (5x POS.27+1x POS.29)

¹⁾ V - Pieza de desgaste/wear part/pièce d'usure
E - Pieza de repuesto/spare part/pièce de rechange

EVE-TR 4 – 8 AC/AC3

BA30.30.01.00130

Página/Page 4/4

Estado 07.2014
Índice 01

J. Schmalz GmbH
Aacher Straße 29
D72293 Glatten (Alemania)
Tel. +49 +7443 / 2403 - 0
Fax +49 +7443 / 2403 - 259
<http://www.schmalz.com>
e-mail: schmalz@schmalz.de



EVE-TR 8 AC/AC3

Pos	N.º de pedido/Ident No. /No. Identification	V ¹⁾ E	Descripción	Description	Designation
3	948034 00000	E	ANILLO DE COBRE	SEALING RING	JOINT
4	951228 00000	E	TORNILLO DE CIERRE	LOCKING SCREW	BOUCHON
21	903250 00000	E	JUNTA	GASKET	JOINT
22	903249 00000	E	JUNTA	GASKET	JOINT
23	000100 27200	E	CARCASA	PUMP-BODY	CORP DE POMPE
24	945308 00000	E	TORNILLO ALLEN	SOCKET HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE INTERNE
25	020000 27200	E	PISTÓN	ROTOR	PISTON
26	960600 09000	E	PLACA	FELT CIRCULAR PLATE	ROND EN FEUTRE
27	VS2	V	PALETA DE CARBONO	CARBON VANES	PALETTE DE CHARBON
29	10.03.01.00123	V	CARTUCHO DE FILTRO	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE FILTRANTE
30	000701 27200	E	TAPA LATERAL	LID	COUVERCLE
31	945314 00000	E	TORNILLO ALLEN	SOCKET HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE INTERNE
102	10.03.01.00107	E	VÁLVULA REGULADORA DE VACÍO	VACUUM REGULATING VALVE	SOUPAPE DE REGLAGE VIDE
103	10.03.01.00110	E	VÁLVULA DE SOPLADO	BLOW-OFF VALVE	SILENCIEUX
VS2	10.03.01.00109	V	JUEGO DE PIEZAS DE DESGASTE (5x POS.27+1x POS.29)	SET OF WEAR PARTS (5x POS.27+1x POS.29)	KIT DE PIECES D'USURE (5x POS.27+1x POS.29)

¹⁾ V - Pieza de desgaste/wear part/pièce d'usure

E - Pieza de repuesto/spare part/pièce de rechange